



CSCNACC



Spring 2021 Volume XI CSCNA Charity Corps Newsletter No.11

北美仁愛基金通訊 11

bi-annual newsletter celebrating the experience, the life and the joy of the CSCNA CHARITY CORPS

無座車票

網路上看到一個動人的動畫短片，場景是這樣的：在一列長途火車的一節車廂裡，上來了一位拄著拐杖頭髮斑白的老人家，他正四面張望著看看有沒有空的座位。

他一步一步地拄著拐杖走著，旁邊經過座位上坐著的人，看了他一眼，有的**視而不見**，繼續注視著某個方向，有的望了一眼，繼續看她的手機，有的低下頭閉上眼睛，心想**不是我的事**。終於有一隻小手搭上老人的手，「先生，**請坐！**」老人家回答「謝謝你，親愛的，但是我的票是無座位的，我得站著！」女士眨眨眼說：「我的票是也是無座位的啦！」說著她站起來，「我比較年輕，有更多精力與體力來站。」她扶老人坐下，自己拉著座位上方的橫槓站著，同時安慰老人說：「如果等一下這個座位的人沒有來的話，那就太好了。」

火車繼續開著，太陽下山了。老人問女士：「親愛的，到你的站還要多少時間呢？」女士回答：「我還要五個小時多，沒有很長。」老人說：「如果你累了，請告訴我。」女士說：「不用擔心，先生。」

夜幕低垂，車上的人慢慢地都進入了夢鄉。站著的女士也打著瞌睡，但是沒有辦法睡著，時不時睜開眼睛四面看看。這個時候列車長出現開始驗票。每個人都把他的車票拿出來接受查驗。老人家把他的票給列車長查驗。列車長看到他所持的是無座位的車票。然後輪到這位女士，她也把車票拿出來。當列車長發覺眼前的座位原來是屬於女士的，他很驚訝的看了女士一眼，女士跟他眨眨眼叫你不要說出來。列車長小聲對女士說：「你很好心！在這個座位前面有一個免費的位子，有段路要走，我帶你過去。」女士點了點頭，在座位上方的儲物架上拿下她的拐杖，跟著列車長走了。**原來她**也是一位需要藉助兩支拐杖走路的人。這個現象讓列車長以及其他乘客都瞪大了眼睛。

這位女士為大家上了最有意義的一課，真正的善良是：你準備好，放棄你本身所需要的，願意將自己所有給予更需要的人。德蕾莎姆姆說的：「心懷大愛做小事」，在小事上傾注真心，隨時準備好

「給出」，以愛傳愛，讓愛永不止息，與大家共勉。

2020 北美仁愛基金年度報告

CSCNA Charity Corps Annual Report

致謝 Acknowledgement

執行長的話

2020全年，在全球冠狀病毒肆虐下，北美仁愛基金的贊助項目，除了北美的6個項目被迫取消，其他外地的項目，在當地負責老師們的努力下，仍然盡力給予弱勢群體適時的支援。於此我們向所有仁愛基金的好友們誠摯地致謝，感謝各位在這一年來給予我們的支持與鼓勵！也要感謝我們所有的義工同仁們，在各自業餘的時間裡，認真敬業地把份內的工作完成！

2021年我們可以預見的是：疫情仍峻，弱勢群體面臨的打擊更甚。我們將致力伸展我們的觸角，發掘在我們身邊處於急需幫忙的個人或群體，予以計畫性的支持。我們將與各位好友們，秉持我們對使命的肯定，對理念的執著，繼續為「服務弱勢，以愛傳愛」而努力，一如既往，我們會嚴格把關為達成各位的捐款意願，為所有的受惠對象及我們所贊助的服務項目，盡心盡力，更上層樓！

牛年初始，全球對冠狀病毒的防範雖仍未止歇，各地變種病毒頻傳，但是我們也看到疫苗帶來的希望，和社會活動的轉變的必然，這些都不能改變我們對弱勢群體的關心與行動。期待您的意見，指正和參與。

再次謝謝您！



特別高興看到很多很願得從台灣，跨越大海，來捧場的家人！

財務收支報告 Financials

CSCNA CHARITY CORPS, INC. Income Statement For the year ended December 31, 2020

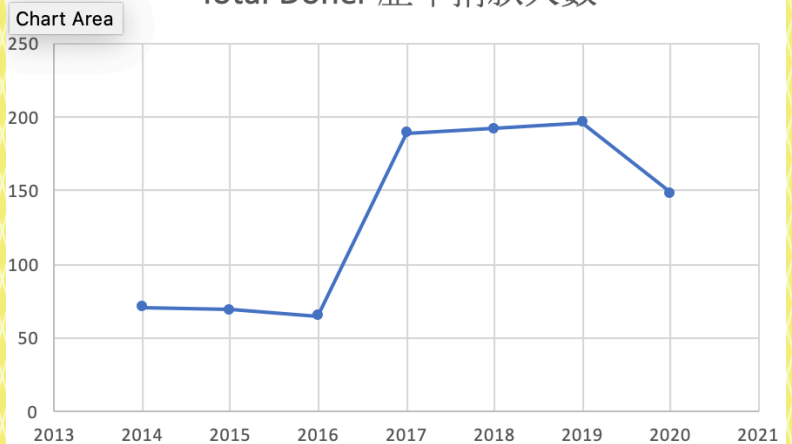
Income

General Contributions	\$92,405.17
Program Contributions	60,042.23
Special Events-net revenue	2,570.00
Interest Earned	35.28
Total Income	\$155,052.68

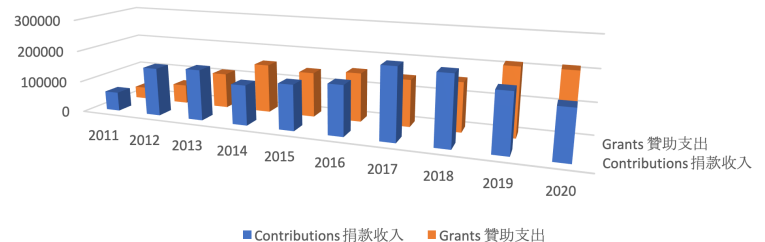
Expense

Program Funding	\$214,069.76
Printing & mailing	1,572.70
Aplos software annual fees	1,177.20
Admin & General	707.07
Total Expense	217,526.73
Net Income (Loss)	(\$62,474.05)

Total Doner 歷年捐款人數



Growth Comparison 2011-2020 歷年成長比較

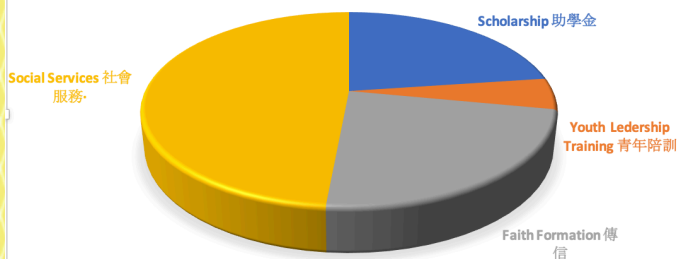


2020 北美仁愛基金年度報告

CSCNA Charity Corps Annual Report

2020/2021 贊助項目 Programs Sponsored

PROGRAM SERVICE CATEGORIES 贊助項目分配



青年培育 Youth Programs

- 波士頓學院學者留學生陪伴計劃 (北美)
- 大紐約區華青夏令營 (北美)

助學金 Scholarships

- 蒲公英仁愛助學金 (中國大陸, 北美)
資助弱勢家庭子弟繼續升學, 受惠學生包括新疆, 甘肅, 陝西, 吉林, 海南等偏鄉地區及北美新移民等百餘位大中小學校之在校學生。
- 同濟中學清寒助學金 (台灣)

社會服務 Social Services

- 智光金蝸牛就業輔導員補助計劃 (中國大陸)
- 聊城安老院 (中國大陸)
- 伊甸之家 (中國大陸)
- 溫馨之家孤兒院 (中國大陸)
- 美東耆老服務 (北美)
- 安吉利天使音樂 (北美)
- 台灣新竹看見邊青 (台灣)
- 台北總主教區育仁兒童發展中心 (台灣)
- 明愛泰北學童 (泰北)
- 澳門癲瘋病院 (澳門)

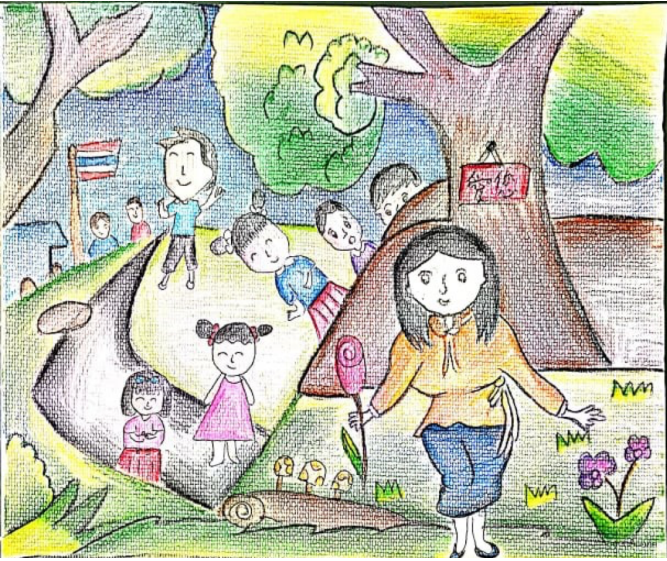
傳信 Faith Formations

- 洛杉磯華青年牧民團 Firemark (北美)
- 芝加哥陪伴支援旅美神職修女 (北美)
- 中國神父修女在康州 (北美)
- 利瑪竇志願者青年培育計畫 (中國大陸)
- 西安神哲學院: 紀念鄭繼宗培育聖召助學金 (中國大陸)
- 中國領導力培訓 (中國大陸)
- 鄭爵銘神父平信徒福傳獎學金 (台灣)
- 華夏行腳 (中國大陸)



2021 董事會

董事長 Chair 吳鴻業 Frank Wu, 執行長 Executive 江若珉 Maria Liao,
董事 Directors 夏成銘 Peter Hsia, 高嘉 Joseph Kao, 謝浣麗 Huanlie Kwey, 蘇其寬執事 Dcn Patrick So,
王大公 Francis Wang, 饒成 David Rau, 吳勇為 Andy Wu, 楊豫台 James Yang,
顧問 Advisors 季明慧 Mary Gee Cheng, 周堅維 Chris Chou, 蔡凱雯 Helen Tsai,



我是趙蓮心，我在泰國泰北清邁省芬縣伴4裏村。我在崇聖學校讀書今年我讀五年級了。
前幾年我的爸爸離開了我去了天堂，我和弟妹妹和媽媽相依為命，媽媽每天從早到晚有時候加班工作到深夜10點才回家。
五年了，總共1800多天，許多臺灣遠行的愛心和好心的人幫助我們泰北的孩子，我也是其中一個，今天我深深向天主教明愛會和姜老師說一聲謝謝。敬祝各位善心的人士身體健康，平安快樂！
學生：趙蓮心 敬上
2019.12.17

泰北學童資助計劃學生反響

使命 MISSION

同舟共濟 服務弱勢 點燃希望 以愛傳愛
Bringing forth the Supporting Hands,
Empowering the Disadvantaged;
Lighting up the Hope of Life,
Passing on the Gift of Love!

願景 VISION

本著天主教信仰，我們的義務是將天賦的恩典，致力於服務他人，廣傳大愛於人間。
As Catholics, we believe that we are the stewards of God's gifts we've been blessed with, and have the responsibility to manage it well for His glory in the service of others.

您的愛心捐款將發給抵稅收據
Your support and tax -deductible donations will help us help the needy.
您的捐款可以通過支票，PayPal，或 Zelle 來完成
You may send your Donation via mail, PayPal, or Zelle.

CSCNA CHARITY CORPS
北美仁愛基金

PO Box 1055, Cupertino, CA 95015-1055 USA
Website: <http://cscnacc.org>



北美仁愛基金 CSCNA CHARITY CORPS (CSCNACC)

由北美華人天主教友義工發起成立於1999年，是美國國稅局認可的免稅非營利機構，目的為北美，中國大陸，台灣，以及海外各地的慈善公益服務專案，提供財力支援。服務項目包括：傳信，助學金，社會服務及青年領袖培育等四大領域。

[CSCNA CHARITY CORPS, INC.] (CSCNACC) is an IRS 501(c)(3) non-profit public charity. Based on Catholic principles, we seek to serve the underprivileged in North America, China, Taiwan, as well as other parts of the world by providing grants to local charitable service programs.